

Internos

Si usted es un interno de una institución correccional o bajo la custodia de un funcionario que cumple la ley, podemos revelar a ellos información de salud sobre usted. (1) para que la institución le provea cuidado de salud; (2) para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros; o (3) para el bienestar y seguridad de la institución correccional.

Sus derechos con respecto a información de salud sobre usted

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a información de salud que nosotros mantenemos sobre usted:

Derecho a inspeccionar y copiar

Usted tiene derecho a inspeccionar y copiar información de salud. Usualmente, esto incluye registros médicos y de facturación, pero no incluye notas de psicoterapia.

Para inspeccionar y copiar información de salud, someta su solicitud por escrito al gerente de Información de Salud. Podemos cargar un honorario por los costos de copiar, enviar por correo u otros gastos asociados con su solicitud.

Podemos negar su solicitud para inspeccionar y copiar en ciertas limitadas circunstancias. Si se le niega acceso a información de salud, bajo algunas circunstancias, usted puede solicitar que la negación sea revisada. Un profesional con licencia de cuidado médico seleccionado por Oaklawn revisará su solicitud. La persona que realiza la revisión no será la persona que negó su solicitud. Cumpliremos con el resultado de la revisión.

Derecho a enmendar

Si usted cree que la información de salud que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, usted puede pedirnos enmendarla. Usted puede hacer esta solicitud por tanto tiempo como la información sea mantenida por o para Oaklawn. Para solicitar una enmienda, someta su solicitud por escrito al gerente de Información de Salud, incluyendo una razón que soporte su solicitud.

Podríamos rechazar su solicitud si usted nos solicita enmendar información que:

- no fue creada por Oaklawn, a menos que la persona o entidad que creó la información ya no está disponible para hacer la enmienda;
- no es parte de la información de salud mantenida por o para Oaklawn;
- no es parte de la información que a usted se le permitiría inspeccionar y copiar; o
- es exacta y completa.

Si rechazamos su solicitud, usted tiene el derecho de presentar una declaración por escrito para ser archivada dentro del informe médico.

El derecho de un recuento de revelaciones

Usted tiene el derecho de solicitar un informe que indique el número de veces que hemos revelado su información de salud.

Para solicitar una contabilidad, someta su solicitud por escrito al gerente de Información de Salud. Su solicitud debe establecer un período de tiempo, que no sea mayor de seis años (tres años para revelaciones que nosotros hicimos para facilitar el tratamiento, pago u operaciones) y no debe incluir fechas anteriores al 14 de Abril, 2003. Su solicitud debe indicar si usted quiere la lista en papel o electrónicamente. La primera lista que usted solicite dentro de un período de 12 meses será gratuita. Para listas adicionales, puede recibir cargos por el costo de proveer la lista. Le notificaremos por adelantado sobre cualquier costo.

Derecho a solicitar restricciones

Usted tiene derecho a solicitar una restricción o limitación sobre la información de salud que nosotros usamos o revelamos sobre usted para tratamiento, pago, u operaciones de cuidado médico. Por ejemplo, usted podría pedir que nosotros no usemos o revelemos información sobre una sesión de tratamiento específico que usted tuvo.

La ley nos exige aceptar sus restricciones sobre las revelaciones para agilizar el pago si usted provee otro plan alternativo aceptable de pago. Para otras solicitudes, si estamos de acuerdo, aún realizaremos revelaciones cuando sea necesario para facilitar su tratamiento de emergencia.

Para solicitar restricciones, haga su solicitud por escrito al gerente de Información de Salud. Incluya (1) qué información limitar; (2) si limitar nuestro uso, revelación o ambos; y (3) a quién se aplican los límites, por ejemplo, revelaciones a la Indiana Division of Mental Health and Addictions.

Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales

Usted tiene derecho a solicitar que nosotros nos comuniquemos con usted en cierta forma o en cierta ubicación. Por ejemplo, usted puede pedir que nosotros lo llamemos solamente a su teléfono celular.

Para solicitar comunicaciones confidenciales, haga su solicitud por escrito al Centro de Acceso, a un asistente administrativo, o al Funcionario de Privacidad de Oaklawn. No le preguntaremos la razón de su solicitud y adaptaremos todas las solicitudes razonables. Su solicitud debe especificar cómo o dónde usted desea ser contactado.

Derecho a una copia en papel de este anuncio

Usted tiene derecho a una copia en papel de este anuncio. Usted puede pedir a la recepcionista en cualquiera ubicación de Oaklawn una copia de esta notificación en cualquier momento, u obtenerla en nuestro sitio web en www.oaklawn.org.

Otros usos de la información de salud

Otros usos y revelaciones de información de salud no cubiertos en este anuncio o las leyes que son aplicables a nosotros, serán hechos solamente con su permiso por escrito. Si usted nos da permiso para usar o revelar su información

de salud, usted puede revocar ese permiso, por escrito, en cualquier momento. Si usted revoca su permiso, no haremos más revelaciones. No podemos recuperar cualesquiera revelaciones que ya hayamos hecho con su permiso.

Confidencialidad de registros de pacientes con abuso de alcohol y droga

La confidencialidad de registros de pacientes con abuso de alcohol y droga mantenida por este programa es protegida por la ley y reglamentos Federales. Generalmente, el programa puede no decir a una persona fuera del programa que un paciente atiende el programa, o revelar cualquier información identificando un paciente como un abusador de alcohol y droga, a menos que:

- El paciente lo consienta por escrito;
- La revelación es permitida por una orden de corte; o
- La revelación es hecha al personal médico en una emergencia médica o a personal calificado para investigación, auditoría o evaluación del programa.

La violación de la ley y reglamentos Federales por un programa es un crimen. Las sospechas de violaciones pueden ser reportadas a las autoridades apropiadas de acuerdo con los reglamentos Federales.

La ley y reglamentos Federales no protegen cualquier información sobre un crimen cometido por un paciente ya sea en el programa o contra cualquier persona que trabaja para el programa o sobre cualquier amenaza de cometer tal crimen.

Las leyes y reglamentos Federales no protegen cualquier información sobre sospecha en abuso del niño o negligencia, de ser reportada bajo la ley del Estado al apropiado Estado o autoridades locales.
(Ver 42 U.S.C. 290dd-3 y 42 U.S.C. 290ee-3 para leyes Federales y 42 CFR parte 2 para los reglamentos Federales)

Cambios a este aviso

Nos reservamos el derecho de cambiar este aviso, lo cual tendría un efecto sobre la información de salud suya que ya tenemos, además de cualquier información que recibamos a futuro. Exhibiremos una copia del aviso vigente en cada una de nuestros centros. La primera página incluirá la fecha de vigencia. Le ofreceremos una copia del aviso vigente cada vez que se registre o sea admitido en Oaklawn.

Reclamos

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede registrar un reclamo con Oaklawn o con el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Para registrar un reclamo con Oaklawn, escriba al Funcionario de Privacidad a P.O. Box 809, Goshen, IN 46527. **No se tomarán represalias en su contra por presentar una queja.**

Fecha Efectiva: 9/23/2013

Anuncio de Prácticas de Privacidad

Oaklawn Psychiatric Center, Inc.

ESTE ANUNCIO DESCRIBE CÓMO PUEDE SER USADA Y REVELADA LA INFORMACIÓN DE SALUD SOBRE USTED Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. FAVOR REVISARLO CUIDADOSAMENTE.

Si tiene cualquier pregunta sobre este anuncio, favor contactar al Funcionario de Privacidad de Oaklawn al (574) 533-1234.



OAKLAWN

Toward Health and Wholeness

330 Lakeview Drive • Post Office Box 809
Goshen, Indiana 46527
(574) 533-1234 • (800) 282-0809

2600 Oakland Ave • Elkhart, IN 46517
(574) 533-1234

415 E. Madison Street • South Bend, IN 46617
(574) 283-1234

1411 Lincoln Way West • Mishawaka, IN 46544
(574) 259-5666

www.oaklawn.org

Quién cumplirá este anuncio

Este anuncio describe las prácticas de Oaklawn y de:

- cualquier profesional de cuidado médico autorizado para anotar información en su registro;
- todos los empleados, departamentos y unidades de Oaklawn; y
- cualquier miembro de un grupo de voluntarios al que se le permita ayudarlo a usted en Oaklawn.

Todas estas entidades, sitios y ubicaciones cumplen con los términos de este anuncio.

Nuestro compromiso respecto a información de salud

Comprendemos que la información de salud sobre usted es personal y estamos comprometidos a proteger su privacidad. Un registro del cuidado y servicios que usted recibe en Oaklawn sirve para asegurar el cuidado de calidad y para cumplir con ciertos requerimientos legales. Este anuncio aplica a todos los registros de su cuidado generados por Oaklawn. Otras instalaciones de cuidado médico pueden tener diferentes políticas o anuncios con respecto al uso y revelación de su información médica.

Este anuncio le dice las formas en las cuales podemos usar y revelar información de salud sobre usted. También describe sus derechos y nuestras obligaciones referentes al uso y revelación de la información de salud.

Se requiere por ley que Oaklawn:

- se asegure de que la información de salud que lo identifica se mantenga en privado;
- le de este anuncio de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad con respecto a información de salud sobre usted;
- le notifique de cualquier revelación no autorizada de su información en formato no protegido; y
- cumpla con los términos del anuncio que está actualmente en efecto.

La ley federal prohíbe lo siguiente a los profesionales de cuidado médico, sin la autorización suya:

- la mayor parte de los usos y revelaciones de los apuntes de psicoterapia (apuntes tomados durante las sesiones), cuando son utilizados;
- usos y revelaciones para fines de mercadeo;
- la venta de su información; y
- otras revelaciones y usos no descritos en este documento.

Revelaremos información de salud sobre usted cuando sea requerida por la ley federal, estatal o local

Para prevenir una amenaza sería a la salud o seguridad Revelaremos información de salud sobre usted cuando tengamos el “Deber de Reportar” bajo la ley estatal o federal, si creemos que es necesario prevenir una seria amenaza a su salud y seguridad o la del público u otra persona. Cualquier revelación solo sería a alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

Riesgos de salud pública

Revelaremos información de salud sobre usted para reportes de salud pública requeridos por ley estatal o federal en ciertos casos, incluyendo:

- para prevenir o controlar enfermedad, herida o incapacidad;
- para reportar nacimientos y muertes;
- para reportar abuso o negligencia a un niño o adulto dependiente;
- para reportar reacciones a medicamentos o problemas con productos;
- para notificar sobre una persona que pudo haber estado expuesta a una enfermedad o que puede estar en riesgo de contraer o esparcir una enfermedad o condición.

Actividades de supervisión de la salud

Revelaremos información de salud a agencias de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley y necesarias para monitorear el sistema de cuidado de la salud, programas de gobierno, y cumplimiento de las leyes sobre derechos civiles, así como también requerimientos de seguridad y calidad. Algunos ejemplos son auditorías, investigaciones e inspecciones, provisión de credenciales, y revisión de licencias.

Juicios y disputas

Si usted está involucrado en un juicio o una disputa, revelaremos información de salud sobre usted cuando sea apropiadamente ordenado hacerlo por una corte.

Cumplimiento de la ley

Revelaremos información de salud si es solicitada por un funcionario que cumple la ley y si la ley lo permite:

- en respuesta a una orden de la corte;
- si es requerido por ley estatal o federal;
- para identificar o ubicar un sospechoso, fugitivo, testigo material, o persona desaparecida;
- sobre la víctima de un crimen bajo ciertas circunstancias limitadas;
- sobre la muerte que creemos pueda ser el resultado de conducta criminal;
- sobre conducta criminal en una instalación de Oaklawn o de un cliente contra un miembro del personal; y
- en circunstancias de emergencia reportar un crimen, la ubicación del crimen o víctimas o la identificación, descripción, o ubicación de la persona que cometió el crimen.

Servicios de protección para el Presidente y otros

Revelaremos información sobre usted a funcionarios federales autorizados para que ellos puedan proveer protección al Presidente de los Estados Unidos, otras personas autorizadas o jefes de estados extranjeros o realizar investigaciones especiales.

Seguridad nacional y actividades de inteligencia

Podemos revelar información de salud sobre usted a funcionarios federales autorizados para inteligencia, contraespionaje, y otras actividades de seguridad nacional autorizadas por la ley.

Cómo podemos usar y revelar información de salud sobre usted

La sección siguiente describe las diferentes formas en las que usamos y revelamos la información de salud. Cada categoría incluye una explicación y algunos ejemplos. No será listado cada uso o revelación en una categoría. Sin embargo, todas las formas que nos son permitidas para usar y discutir información caerán dentro de una de las categorías.

Para tratamiento

Podemos revelar información de salud sobre usted al personal de Oaklawn que está involucrado en su cuidado a fin de proveerle tratamiento o servicios. Diferentes departamentos dentro de Oaklawn pueden compartir información de salud sobre usted a fin de coordinar los diferentes servicios que usted necesita. También podemos revelar información de salud sobre usted a otros proveedores de cuidado médico fuera de Oaklawn que están involucrados en proveer tratamiento para usted, tales como su médico principal.

Para el pago

Podemos usar y revelar información de salud sobre usted a fin de facturar por el tratamiento y servicios que usted recibe en Oaklawn y cobrar el pago de usted, una compañía de seguro, o una tercera parte. Por ejemplo, podemos necesitar dar información a su plan médico sobre el tratamiento que usted recibió en Oaklawn para que su plan médico nos pague a nosotros o le reembolse a usted por su tratamiento. También podemos decirle a su plan médico sobre un tratamiento que usted va a recibir para obtener previa aprobación o para determinar si su plan cubrirá el tratamiento.

Para operaciones de cuidado médico

Podemos usar y revelar información de salud sobre usted para operaciones de Oaklawn o de otro proveedor de cuidado médico o plan de salud con el cual usted tenga una relación. Estos usos y revelaciones son necesarios para operar Oaklawn y asegurarse de que todos nuestros clientes reciban cuidado de calidad. Por ejemplo, podemos usar información de salud para revisar nuestro tratamiento y servicios y para evaluar el rendimiento de nuestro personal en su cuidado. También podemos revelar información a profesionales, estudiantes u otro personal para propósitos de revisión y aprendizaje.

Podemos combinar información de salud sobre muchos clientes para decidir qué servicios adicionales debería ofrecer Oaklawn, qué servicios no se necesitan, o si ciertos nuevos tratamientos son efectivos.

También podemos combinar nuestra información de salud con la de otros proveedores de cuidado médico para comparar cómo lo estamos haciendo y ver dónde podemos mejorar en el cuidado y servicios que ofrecemos. Podemos remover la información que lo identifica de esta información para que otros puedan usarla para estudiar cuidado médico y envío de cuidado médico sin saber la identidad de clientes específicos.

Recordatorio de citas

Podemos contactarlo con recordatorios de citas.

Alternativas de tratamiento

Podemos usar información de salud para identificar posibles opciones de tratamiento o alternativas que puedan interesarle.

Beneficios y servicios relacionados con la salud

Podemos usar información de salud para hablarle sobre beneficios o servicios relacionados con la salud que puedan interesarle.

Individuos involucrados en su cuidado o pago por su cuidado

Podemos revelar limitada información sobre usted a un amigo o familiar que es responsable por su cuidado médico. También podemos revelar información a alguien que ayuda a pagar por su cuidado. Además, podemos revelar información de salud sobre usted a una entidad que asiste en un esfuerzo de ayuda en un desastre para notificar a su familia sobre su condición, estado y ubicación.

Investigación

En rara ocasión Oaklawn puede emprender un proyecto para el cual usamos o revelamos información de salud sobre usted para propósitos de investigación. Todos los proyectos de investigación están sujetos a un proceso de aprobación que balancea las necesidades de investigación con la necesidad de los clientes por privacidad de su información de salud. Si el proyecto es aprobado y usted es invitado como participante, le solicitaremos firmar una autorización. Usted puede declinar la invitación.

Situaciones especiales

Donación de órganos y tejido

Si usted es un donante de órganos, podemos revelar información de salud a organizaciones que manejan la adquisición de órganos o el trasplante de órganos, ojo o tejido, o a un banco de donación de órganos, según sea necesario, para facilitar la donación y trasplante de órganos o tejido.

Militares y veteranos

Si usted es miembro de las fuerzas armadas, podemos revelar información de salud sobre usted según sea requerido por las autoridades de comando militar nacionales o extranjeras.

Jueces de instrucción, examinadores médicos y directores de funerales

Podemos revelar información de salud a un juez de instrucción o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar una persona muerta o para determinar la causa de la muerte. También podemos revelar información de salud sobre clientes de Oaklawn a directores de funerales según sea necesario para llevar a cabo sus deberes.